

32002D0606

24.7.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 195/81

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 16. junija 2002**

o odobritvi nekaterim strankam oprostitve razširjenih, z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97, protidampinških dajatev na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih je uvedla Uredba Sveta (EGS) št. 2474/93 in ohranila Uredba (ES) št. 1524/2000, na nekatere bistvene dele koles, ter o preklicu oprostitve plačila protidampinških dajatev, razširjenih na nekatere dele koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki je bila odobrena nekaterim strankam v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 88/97

(notificirana pod dokumentarno številko K(2002) 2638)

(2002/606/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2238/2000 ⁽²⁾,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 71/97 z dne 10. januarja 1997 o razširitvi dokončnih protidampinških dajatev na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih je uvedla Uredba (EGS) št. 2474/93 in ohranila Uredba (ES) št. 1524/2000, na uvoz nekaterih delov koles iz Ljudske republike Kitajske ⁽³⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o odobritvi oprostitve uvoza nekaterih delov koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske od razširjene, z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 protidampinške dajatve, ki jo uvaja Uredba Sveta (EGS) št. 2474/93 in ohranja Uredba Sveta (ES) št. 1524/2000 ⁽⁴⁾, in zlasti člen 7 Uredbe Komisije,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 88/97 so številni sestavljalci koles predložili zahteve v skladu s členom 3 te uredbe za oprostitev protidampinških dajatev, kakor so z Uredbo (ES) št. 71/97 razširjene na uvoz nekaterih delov koles iz Ljudske republike Kitajske (razširjene protidampinške dajatve). Komisija je v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* objavila zaporedne sezname vlagateljev ⁽⁵⁾, za katere je v skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 88/97 začasno odločeno plačilo razširjenih protidampinških dajatev v zvezi z njihovim uvozom bistvenih delov koles, prijavljenih za prosti pretok.
- (2) Komisija je zahtevala in prejela potrebne informacije od strank, navedenih v členu 1 te odločbe, in odločila, da so vse njihove posamične zahteve sprejemljive v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 88/97. Predložene informacije je preučila in po potrebi preverila v prostorih zadevnih strank.
- (3) Dejstva, kot jih je dokončno potrdila Komisija, kažejo, da sestavljanje koles zadevnih vlagateljev ne spada v področje uporabe člena 13(2) Uredbe (ES) št. 384/96. Komisija je ugotovila zlasti, da je bila za vse vlagatelje, navedene v členu 1 te odločbe, vrednost delov po poreklu iz Ljudske republike Kitajske, ki so jih uporabljali za sestavljanje koles, manjša od 60 % skupne vrednosti delov, uporabljenih za to sestavljanje.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 257, 11.10.2000, str. 2.

⁽³⁾ UL L 16, 18.1.1997, str. 55.

⁽⁴⁾ UL L 17, 21.1.1997, str. 17.

⁽⁵⁾ UL C 45, 13.2.1997, str. 3, UL C 112, 10.4.1997, str. 9, UL C 378, 13.12.1997, str. 2, UL C 217, 11.7.1998, str. 9, UL C 37, 11.2.1999, str. 3, UL C 186, 2.7.1999, str. 6, UL C 216, 28.7.2000, str. 8, UL C 170, 14.6.2001, str. 5 in UL C 103, 30.4.2002, str. 2.

- (4) Iz zgornjih razlogov in v skladu s členom 7(1) Uredbe (ES) št. 88/97 je treba stranke, navedene v členu 1 te odločbe, oprostiti razširjenih protidampinških dajatev. Komisija je o tem obvestila zadevne stranke in jim dala možnost predložitve pripomb.
- (5) V skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 88/97 naj oprostitev razširjenih protidampinških dajatev za stranke, navedene v členu 1 te odločbe, začne veljati od datuma prejema zahteve, poleg tega naj se od tega datuma tudi njihov carinski dolg v zvezi z razširjenimi protidampinškimi dajatvami šteje za nič.
- (6) Nekatere stranke, navedene v členu 2 te odločbe, ne obstajajo več ali so prenehale sestavljati kolesa. Za te stranke mora torej biti oprostitev preklicana. Komisija je zadevne stranke obvestila, če je bilo mogoče, da ima namen preklicati njihovo oprostitev in jim dala možnost za predložitev pripomb.
- (7) Komisija ni prejela nobenih pripomb v določenem roku, zato bo preklicala oprostitev za zadevne stranke.
- (8) Po sprejemu te odločbe je treba v skladu s členom 16(2) Uredbe (ES) št. 88/97 objaviti v seriji „C“ *Uradnega lista Evropskih skupnosti* popravljen seznam strank, ki so oproščene v skladu s členom 7 te uredbe, in strank, katerih zahteve v skladu s členom 3 te uredbe so v obravnavi –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Spodaj navedene stranke so s tem oproščene razširjenih z Uredbo (ES) št. 71/97 dokončnih protidampinških dajatev na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih je uvedla Uredba Sveta (EGS) št. 2474/93 in ohranila Uredba Sveta (ES) št. 1524/2000, na uvoz nekaterih delov koles iz Ljudske republike Kitajske.

Oprostitev začne veljati za vsako stranko od datuma, ki je prikazan v stolpcu „Datum začetka veljavnosti“.

Oproščene stranke

Naziv	Mesto	Država	Oprostitev v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Datum začetka veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
AT Zweirad GmbH	BoschstraEe 18 D-48341 Altenberge	Nemčija	Člen 7	15.1.2001	A247
Bicicletas Monty, SA	C/ El Pla 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Španija	Člen 7	10.3.2000	A165
Checker Pig GmbH	Venusberger StraEe 42 D-09430 Drebach	Nemčija	Člen 7	9.1.2002	A322
Cicli Adriatica srl Uninomiale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italija	Člen 7	14.12.1999	A088
Cicli Casadei srl	Via dei Mestieri, 23 I-44020 S. Giuseppe di Commacchio	Italija	Člen 7	1.1.2002	A326
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC	Via Copernico, 3-Z.I. I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italija	Člen 7	4.5.2000	A169

Naziv	Mesto	Država	Oprostitev v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Datum začetka veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. Snc	Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizzolo	Italija	Člen 7	23.5.2001	A271
Cobran snc di Perrino Agostino & C.	Via Zingarina, 6 I-47900 Rimini	Italija	Člen 7	11.1.2001	A246
Cycles Eddie Koepler/ Eddie Koepler International SARL	ZI No 2 de Rouvignies – Rue Louis Dacquain – Batterie 900 F-59309 Valenciennes Cedex	Francija	Člen 7	15.6.2001	A177
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf	Nemčija	Člen 7	1.9.2001	A346
Dino Bikes SpA	Via Cuneo 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo	Italija	Člen 7	1.1.2002	A327
Dutch Bicycle Group BV	Adriean Banckertstraat 73115 JE Schiedam Nederland	Nizozemska	Člen 7	1.9.2001	A287
F.lli Zanoni srl	Via C. Castiglioni, 27 I-20010 Arluno	Italija	Člen 7	7.3.2000	A162
Fabrica Biciclette Trubbiani e C. SNC	Santa Maria in Selva Via Arno, 1 I-62010 Treia	Italija	Člen 7	3.1.2001	A232
Family Bike Srl	Via Serenissima, 6 I-36041 Montecchio Maggiore	Italija	Člen 7	15.3.2001	A254
FARAM srl	Zona Industriale – Traversa della Meccanica I-02010 Santa Rufina di Cittaducale	Italija	Člen 7	22.2.2001	A249
Forza A/S	Industrivej 20 DK-5750 Ringe	Danska	Člen 7	11.9.2001	A289
Gatsoulis	Vitinis 26 GR-14342 New Philadelphia, Athens	Grčija	Člen 7	4.3.2002	A350
GTA My Bicycle SAS	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo	Italija	Člen 7	5.12.2001	A221
Kynast GmbH	Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück	Nemčija	Člen 7	1.11.2000	A284
Love Bike Srl	Strada Valle Maira 135/3 I-12020 Roccabruna	Italija	Člen 7	8.3.2001	A251
Paul Lange & Co.	Hofener Straße 114 D-70732 Stuttgart	Nemčija	Člen 7	27.4.2000	A288
PRO-FIT Sportprodukte GmbH	Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst	Nemčija	Člen 7	1.3.2001	A349

Naziv	Mesto	Država	Oprostitev v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Datum začetka veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Rex Industri AB	Box 303 S-30 108 Halmstad	Švedska	Člen 7	1.11.2001	A311
SBB srl	Via Cuneo, 121A I-12020 Cervasca	Italija	Člen 7	25.2.2000	A164
SPDAD Lda	Rua do Pinhal – lote 9-12 P-4470 Maia	Portugalska	Člen 7	22.5.2001	A320
Shivati Bicycles BV	Straalseweg 27a 5911 CL Venlo Nederland	Nizozemska	Člen 7	2.1.2002	A321
Shock Blaze Srl	Via Vittorio Veneto 29/31 I-31020 S. Martino di Colle Umberto	Italija	Člen 7	5.3.2001	A250
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen	Nemčija	Člen 7	1.1.2002	A328
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen	Belgija	Člen 7	15.2.2002	A347
VILAR Indústrias Me-talúrgicas SA	Rua Central do Ribeiro 512 P-4745 Alvarelhos	Portugalska	Člen 7	5.2.2001	A248

Člen 2

Oprostitve razširitve z Uredbo (ES) št. 71/97 dokončnih protidampinških dajatev na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih je uvedla Uredba (EGS) št. 2474/93 in ohranila Uredba (ES) št. 1524/2000, na uvoz nekaterih delov koles iz Ljudske republike Kitajske, so s tem preklicane za spodaj navedene stranke od datuma, ki sledi datumu objave te odločbe v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Stranke, za katere je oprostitev preklicana

Naziv	Mesto	Država	Dodatna oznaka TARIC
Starway	BP 26 - ZI Route de Pernay F-37320 Luynes	Francija	8055
TRIX SAS	Via Montesuello, 45 I-25015 Desenzano del Garda	Italija	8601

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice in spodaj navedene stranke:

AT Zweirad GmbH, Boschstrasse 18, D-48341 Altenberge, Nemčija;

Bicicletas Monty SA, C/El Pla 106, E-08980 Sant Feliu de Llobregat, Španija;

Checker Pig GmbH, Venusberger Straße 42, D-09430 Drebach, Nemčija;

Cicli Adriatica srl Uninomiale, Via Toscana 13, I-61100 Pesaro, Italija;

Cicli Casadei srl, Via dei Mestieri 23, I-44020 S. Guiseppe di Commacchio, Italija;

Cicli Douglas di Battistello Albano & C. snc, Via Copernico 3-Z.I., I-35028 Piove di Sacco (PD), Italija;

Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C snc, Via Roma 233, I-91012 Buseto Palizzolo, Italija;

Cobran snc di Perrino Agostino & C., Via Zingarina 6, I-47900 Rimini, Italija;

Cycles Eddie Koepler/Eddie Koepler International SARL, – Rue Louis Dacquin – Batterie 900, 59309 Valenciennes Cedex, Francija;

Diamant Fahrradwerke GmbH, Schönaicher Straße 1, D-09232 Hartmannsdorf, Nemčija;

Dino Bikes SpA, Via Cuneo 11, I-12011 Borgo San Dalmazzo, Italija;

Dutch Bicycle Group BV, Adrieaan Banckertstraat 7, NL-3115 JE Schiedam, Nizozemska;

F.lli Zanoni srl, Via C. Castiglioni 27, I-20010 Arluno, Italija;

Fabrica Biciclette Trubbiani e C. snc, Santa Maria in Selva Via Arno, 1, I-62010 Treia, Italija;

Family Bike srl, Via Serenissima 6, I-36041 Montecchio Maggiore, Italija;

FARAM srl, Zona Industriale-Traversa della Meccanica, I-02010 Santa Rufina di Cittaducale, Italija;

Forza A/S, Industrivej 20, DK-5750 Ringe, Danska;

Gatsoulis, Vitinis 26, GR-14342 New Philadelphia, Athens, Grčija;

GTA My Bicycle S.A.S., Viale Stazione 55, I-35029 Pontelongo, Italija;

Kynast GmbH, Artlandstr. 55, D-49610 Quakenbrück, Nemčija;

Love Bike Srl, Strada Valle Maira 135/3, I-12020 Roccabruna, Italija;

Paul Lange & Co., Hofener Straße 114, D-70372 Stuttgart, Nemčija;

PRO-FIT Sportprodukte GmbH, Biaser Str. 29, D-39261 Zerbst, Nemčija;

Rex Industri AB, Box 303, S-301 08 Halmstad, Švedska;

SBB srl, Via Cuneo 121 A, I-12020 Cervasca, Italija;

SPDAD Lda, Rua do Pinhal – lote 9-12, P-4470 Maia, Portugalska;

Shivati Bicycles BV, Straelseweg 27a, NL-5911 CL Venlo, Nizozemska;

Shock Blaze Srl, Via Vittorio Veneto 29/31, I-31020 S. Martino di Colle Umberto, Italija;

Starway, c/o Madame Nadine Breion, Mandataire Judiciaire aupres des Tribunaux de la Cour d'Appel d'Orleans, 25, rue Nationale, 37000 Tours, Francija;

Teikotec Bike-Trading GmbH, Robert-Bosch-Str. 6, D-56727 Mayen, Nemčija;

TRIX SAS, Via Montesuello, 45, I-25015 Desenzano del Garda, Italija;

United Bicycles Assembly NV, Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen, Belgija;

VILAR Industrias Metalurgicas SA, Rua Central do Ribeiro 512, P-4745 Alvarelhos, Portugalska.

V Bruslju, 16. julija 2002

Za Komisijo

Pascal LAMY

Član Komisije